

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 7
BOGOTÁ 8, COL/

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 700 4814

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-081877-00002-0000

Fecha: 2009-10-20 16:24:02 Dep. 2020 NUECREACIONES
ra. 11 PATENTE IYII Eve: 378 FASE NACIONAL I
Act. 444 RESPUESTA REQUE Folios: 9

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 09.081.877

Asunto : Solicitud de patente para: **HETEROCICLOS
BICÍCLICOS, MEDICAMENTOS QUE CONTIENEN ESTOS
COMPUESTOS, SU UTILIZACIÓN Y PROCEDIMIENTOS
PARA SU PREPARACIÓN**

Solicitante : **BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH**

Fecha solicitud: 5 de agosto de 2009.

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 11072, notificado por fijación en lista del 2 de octubre de 2009.

2. Mediante el Oficio No. 11072 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión del derecho a la patente de los inventores a la solicitante: Acompaño con el presente escrito un (1) documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los cuatro (4) inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con la correspondiente traducción oficial al español.

22

CAVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,

Luiz Clemencia Soler
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ

T.P.A. No. 23.555

COLO-09255-841-133-3

166/ JGG\JGG\ID-159948\WPCL9255
No. M-2009-159948\JGG

23

Assignment of Inventors

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the undersigned (the "Assignors")

Frank HIMMELSBACH, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, Binger Str. 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany, a citizen of Germany

Birgit JUNG, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, Binger Str. 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany, a citizen of Germany

Ralf LOTZ, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, Binger Str. 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany, a citizen of Germany

Markus OSTERMEIER, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, Binger Str. 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany, a citizen of Germany

inventor/s of an invention related to:

"BICYCLIC HETEROCYCLES, DRUGS CONTAINING SAID COMPOUNDS, USE THEREOF, AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF"

for which a first applications were filed in Europe

Serial No.: EP 07101785.9 and EP 07118700.9

Filing Date: February 6, 2007 and October 17, 2007

do hereby assign, and transfer all my/our rights, title and interest in and to the same to

BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

residing in

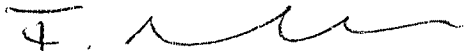
Binger Str. 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany

to whom assignment has been made of all rights and title to the said invention for the following territories:

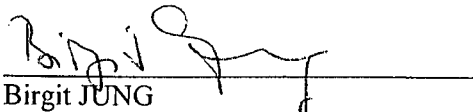
Argentina, Brazil, Canada, Chile, China, Colombia, Ecuador, Egypt, India, Indonesia, Pakistan, Peru, South Africa, Taiwan, Thailand, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, GCC Member States and the United Arabian Emirates

aforesaid without any restriction whatever.

Done and signed at


Frank HIMMELSBACH

07/23/2009
Date


Birgit JUNG

07/23/2009
Date


Ralf LOTZ

07/23/2009
Date


Markus OSTERMEIER

07/29/2009
Date



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Frau Dr. Birgit Jung,
geboren am 23.04.1959,
wohnhaft in 88471 Laupheim, Schloßacker 9,

- persönlich bekannt -
2. Herrn Dr. Frank Himmelsbach,
geboren am 16.01.1958,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 16,

- persönlich bekannt -
3. Herrn Dr. Ralf Lotz,
geboren am 03.11.1967,
wohnhaft in 88433 Schemmerhofen, Schlüsslerstraße 28,

- ausgewiesen durch Reisepass -
4. Herrn Dr. Markus Ostermeier,
geboren am 02.05.1974,
wohnhaft in 88400 Biberach, Saudengasse 6,

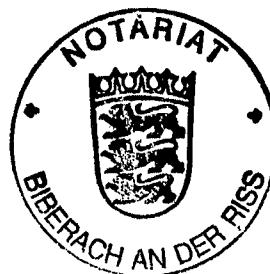
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 30.07.2009

Notar

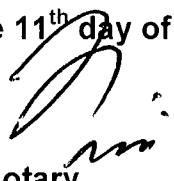
(Groß)



§§ KostO	Gegenstand	Geschäftswert	Betrag
§§ 45 I, 141, 32 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141, 32 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141, 32 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	30,00 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	93,00 €	17,67 €
Summe:	Rechnungs-Nr. 103990		110,67 €

Conformity of the above copy with the original
is hereby certified.

Ingelheim am Rhein, the 11th day of August 2009/Ke


Notary



Kostenrechnung:

Gebühr für die Erteilung
der Legalisation
Wert: 3.000,00 €
JVKostO v. 26.7.1957
i.V.m. § 45 KostO
Gebühr: 10,00 €

Mainz, den 13.08.09


Heppes-Schwarz

Amtsinspektorin

APOSTILLE

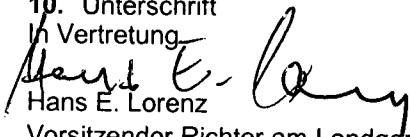
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

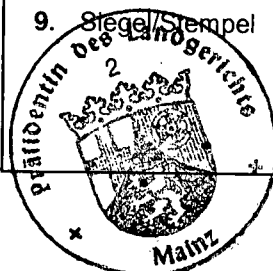
1. Land: Bundesrepublik Deutschland
- Diese öffentliche Urkunde**
2. ist unterschrieben von Horst Heintskill
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel Horst Heintskill - Notar in Ingelheim am Rhein

Bestätigt

5. in Mainz 6. am 13.08.2009
7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. unter Nr. 1305/2009
9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift
in Vertretung


Hans E. Lorenz
Vorsitzender Richter am Landgericht



La presente traducción oficial No. 0091/09 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traducen una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan un DOCUMENTO DE CESIÓN.



Protocolo notarial 1 UR 458 / 2009
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180366

1 UZ 464 / 2009

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden, de:

- la señora Dra. Birgit Jung,
fecha de nacimiento 23.04.1959,
residente en 88471 Laupheim, Schloßacker 9,

- a quien conozco personalmente -
- el señor Dr. Frank Himmelsbach,
fecha de nacimiento 16.01.1958,
residente en 88441 Mittlbiberach, Ahornweg 16,

- a quien conozco personalmente -
- el señor Dr. Ralf Lotz,
fecha de nacimiento 03.11.1967,
residente en 88433 Schemmerhofen, Schlüsslerstraße 28,

- identificado con pasaporte -
- el señor Dr. Markus Ostermeier,
fecha de nacimiento 02.05.1974,
residente en 88400 Biberach, Saudengasse 6,

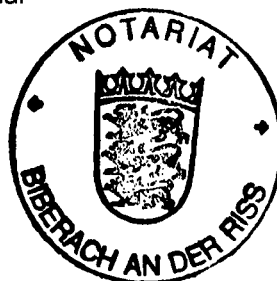
- identificado con documento de identidad personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 30.07.2009

Notario

(Groß)



SELLO: NOTARIA * BIBERACH AN DER RISS *

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Importe
§§ 45 I, 141, 32 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	33,00 €
§§ 58 I, 141, 32 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
§§ 58 I, 141, 32 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	30,00 €
	IVA 19,00% sobre	93,00 €	17,67 €
Total:			<u>110,67 €</u>

Factura No. 103990

¹ Reglamento de gastos notariales

227

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998



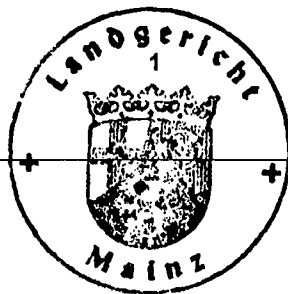
Cuenta de gastos:

Tasa por impartir la legalización
Valor: 3.000,00 €
JVKostO¹ del 26.07.1957
en conexión con § 45 KostO²
Tasa: 10,00 €

Maguncia, 13.08.09

Heppes-Schwarz
Heppes-Schwarz

Inspectora oficial



APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por Horst Heintskill

3. en su calidad del Notario

4. lleva el sello de Horst Heintskill – notario en Ingelheim am Rhein

Certificado

5. en Maguncia 6. el 13 de agosto de 2009

7. por la Presidenta del Tribunal Regional

8. bajo el No. 1305/2009

9. Sello/timbre

10. Firma

En representación

Hans E. Lorenz
Hans E. Lorenz
Juez presidente del Tribunal Regional

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * MAGUNCIA *

Bogotá, D.C., 9 de septiembre de 2009

¹ JVKostO = Reglamento de gastos de administración de justicia.

² KostO = Reglamento de gastos notariales

228
Hernando Torres Barrera
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
DES. No. 1805 INMEXCO 1978

TRADUCCIÓN OFICIAL 241/2009 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL LOS ABAJO FIRMANTES, (CESIONARIOS), A SABER: FRANK HIMMELSBACH, BOEHRINGER INGELHEIM GmbH, CD PATENTS, BINGER STR. 173, 55216 INGELHEIM AM RHEIN, ALEMANIA, CUIDADANO ALEMÁN; BIRGIT JUNG; RALF LOTZ Y MARKUS OSTERMEIR (TODOS RESIDENTES EN EL MISMO DOMICILIO ARRIBA MENCIONADO), INVENTORES DE UN INVENTO RELACIONADO CON: HETEROCICLOSIS BICICLICOS, MEDICAMENTOS QUE CONTIENEN ESTOS COMPUESTOS, SU UTILIZACIÓN Y PROCEDIMIENTOS PARA SU PREPARACIÓN, PARA EL CUAL UNA PRIMERA SOLICITUD FUE PRESENTADA EN EUROPA, NÚMERO DE SERIE EP 07101785.9 Y EP 07118700-9. FECHAS DE PRESENTACIÓN: 6 DE FEBRERO DE 2006 Y 17 DE OCTUBRE DE 2007, POR LA PRESENTE CEDEN Y TRANSFIEREN SIN LIMITACIÓN, TODOS SUS DERECHOS, TÍTULO E INTERES SOBRE EL MISMO EN FAVOR DE BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH, RESIDENTE EN BINGER STR. 173, 55216, INGELHEIM AM RHEIN, ALEMANIA, A LA CUAL SE LE CEDEN TODOS LOS DERECHOS Y TÍTULO SOBRE DICHO INVENTO EN LOS SIGUIENTES TERRITORIOS, A SABER: ARGENTINA, BRASIL, CANADA, CHILE, CHINA, COLOMBIA, ECUADOR, EGIPTO, INDIA, INDONESIA, PAKISTAN, PERÚ, AFRICA DEL SUR, TAIWAN, TAILANDIA, URUGUAY, VENEZUELA, VIET NAM, LOS ESTADOS MIEMBROS DE LA GCC (CONSEJO DE COOPERACIÓN DEL GOLFO PERSICO) Y DE LOS EMIRATOS ARABES UNIDOS, SIN NINGUNA RESTRICCIÓN. DADO Y FIRMADO POR LOS CUATRO INVENTORES ARRIBA MENCIONADOS EL 23 DE JULIO DE 2009.

SE CERTIFICA LA CONFORMIDAD DE LA COPIA ANTERIOR CON EL ORIGINAL. INGELHEIM AM RHEIN , 11 DE AGOSTO DE 2009.

Eduardo Calado N.

Eduardo Calado Noguera

TRADUCTOR OFICIAL

Inglés - Español - Inglés

Res. 541 Febrero de 1976

229

FIRMADO: ILEGIBLE, NOTARIO

APOSTILLA NÚMERO 1305/2009 DEL 13 DE AGOSTO DE 2009

ECN\ECN\ID-157751\WPCL002G

Bogotá, 9 de septiembre de 2009.

Eduardo Calado N.

Eduardo Calado Noguera
TRADUCTOR OFICIAL
Inglés - Español - Inglés
Res. 541 Febrero de 1976

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

954453

Eduardo Calado
GOBIERNO DE COLOMBIA
MINISTERIO DE JUSTICIA
ASISTENTES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2009 SET 10 A 9:06

SW/CO
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.



2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	9 81877
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/051141
	Fecha inicio fase nacional	06/09/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11101
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

27 AGO. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand